

## Hướng dẫn dành cho bệnh nhân: Dán và sử dụng túi lấy mẫu nước tiểu cho trẻ em

### Patient Instructions Pediatric Urine Bags (Vietnamese)

Đối với trẻ em còn quá nhỏ để lấy mẫu nước tiểu, có thể sử dụng túi lấy mẫu nước tiểu cho trẻ em được dính trên da. Các hướng dẫn sau đây giúp quý vị dán, tháo và xử lý mẫu nước tiểu được lấy từ trẻ sơ sinh hoặc trẻ nhỏ.

#### Trước khi quý vị bắt đầu:

- Vùng da phải sạch sẽ và khô ráo. Khuyến nghị dùng xà phòng nhẹ và nước.
- Tránh dùng dầu, phấn rôm và xà bông dưỡng, những loại có thể để lại dư lượng trên da và làm giảm khả năng dính lên da của con quý vị.

#### Làm sạch vùng da:

1. Tháo tã của trẻ sơ sinh và dạng chân của trẻ ra để làm sạch vùng da.
2. Đối với bé gái: Luôn làm sạch từ trước ra sau. Làm sạch một bên của lỗ niệu đạo, nơi nước tiểu được thải ra, sau đó làm sạch bên còn lại bằng cách làm sạch xuống dưới phần giữa lỗ niệu đạo. Thải bỏ khăn lau đã sử dụng và để vùng da tự khô.
3. Đối với bé trai: Làm sạch phần cuối của dương vật. Nếu con của quý vị có bao quy đầu, kéo bao quy đầu lại và làm sạch phần cuối của dương vật. Hãy chắc chắn làm sạch lỗ niệu đạo nơi nước tiểu thoát ra. Thải bỏ (các) khăn lau đã sử dụng và để vùng da tự khô.

#### Dán túi:

1. Kẹp chặt phần giữa của mặt sau có giấy trắng trên túi nước tiểu để tạo nếp gấp. Bóc lớp giấy của dán nhãn để hở vùng dính quanh miệng túi.
2. Dán túi đựng nước tiểu vào cơ thể trẻ sơ sinh bằng cách sử dụng các bước sau đây:
  - a. Đối với bé gái: Đặt phần đáy (có nếp gấp) của vùng dính lên da giữa trực tràng và lỗ niệu đạo đến âm đạo. Phần túi thừa phải hướng xuống phía dưới chân trẻ sơ sinh. Dán túi bằng cách ấn dứt khoát phần dính từ dưới lên trên, và lên vùng da xung quanh âm đạo.
  - b. Đối với bé trai: Cẩn thận đặt dương vật vào túi. Đặt phần đáy (có nếp gấp) của vùng dính lên da giữa trực tràng và bìu. Phần túi thừa phải hướng xuống phía dưới chân trẻ sơ sinh. Dán túi bằng cách ấn dứt khoát vùng dính từ dưới lên trên, và lên vùng da xung quanh bìu.

#### Lấy mẫu nước tiểu:

1. Mặc lại tã lên trên túi. Đảm bảo rằng tã không kéo túi vì có thể làm hỏng vùng dính.

## Hướng dẫn dành cho bệnh nhân: Dán và sử dụng túi lấy mẫu nước tiểu cho trẻ em

### Patient Instructions Pediatric Urine Bags (Vietnamese)

2. Khi con quý vị đã đi tiểu vào túi, từ từ tháo túi ra để tránh làm đổ nước tiểu. Giữ túi lấy mẫu thẳng đứng cho đến khi có thể đổ nước tiểu vào lọ đựng nước tiểu sạch mà phòng thí nghiệm cung cấp cho quý vị. Đổ hết nước tiểu trong túi lấy mẫu vào lọ đựng nước tiểu vô trùng và vặn chặt nắp để không bị tràn. Không đặt túi nước tiểu của trẻ vào lọ đựng nước tiểu để vận chuyển đến phòng thí nghiệm.
3. Dán nhãn lọ đựng nước tiểu với các thông tin sau:
  - a. Họ tên của trẻ sơ sinh
  - b. Ngày sinh;
  - c. Ngày và giờ lấy mẫu; và
  - d. Tên bác sĩ chỉ định.
4. Các mẫu bị nhiễm mẫu phân sẽ không được chấp nhận để xét nghiệm và sẽ cần được thu thập lại. Nếu tã của con quý vị có chứa phân sau khi đi tiểu, khả năng cao là đã bị nhiễm bẩn. Vui lòng thải bỏ mẫu nước tiểu và dán lại một túi lấy mẫu sạch thứ hai để lấy mẫu nước tiểu khác.

### Xử lý chất dính:

- Không được sử dụng sản phẩm để loại bỏ chất dính ở trên da nhạy cảm của trẻ sơ sinh. Tham khảo ý kiến bác sĩ của quý vị nếu có bất kỳ mối quan ngại nào về việc loại bỏ chất dính.

Mang lọ đựng đến phòng thí nghiệm càng sớm càng tốt sau khi hoàn thành quá trình lấy mẫu. Nếu quý vị không thể mang nước tiểu đến phòng thí nghiệm trong thời gian 1-2 giờ, nước tiểu cần được làm lạnh. Nước tiểu được làm lạnh trong vòng hơn 24 giờ không thể sử dụng để nuôi cấy và sẽ không được phòng thí nghiệm chấp nhận.